

**Umowa**  
**powierzenia przetwarzania danych osobowych do Umowy .....**

zawarta w dniu ..... w ....., pomiędzy:

..... („**Administrator**”)

a

..... („**Przetwarzający**”)

(dalej łącznie jako: „**Strony**”)

Mając na uwadze, że:

- 1) Strony zawarły umowę ..... („**Umowa Podstawowa**”), w związku, z wykonywaniem której Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie Danych Osobowych („**Dane**”) w zakresie określonym niniejszą Umową („**Umowa**”),
- 2) Celem Umowy jest ustalenie warunków, na jakich Przetwarzający wykonuje operacje przetwarzania Danych w imieniu Administratora;
- 3) Strony zawierając Umowę dążą do takiego uregulowania zasad przetwarzania Danych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1) („**RODO**”).

Strony postanowiły zawrzeć Umowę o następującej treści:

**1. Opis Przetwarzania**

- 1.1. **Przedmiot [art. 28 ust. 3 RODO]** Na warunkach określonych niniejszą Umową oraz Umową Podstawową Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie (w rozumieniu RODO) dalej opisanych Danych.
- 1.2. **Czas [art. 28 ust. 3 RODO]** Przetwarzanie będzie wykonywane w okresie obowiązywania Umowy Podstawowej oraz po jej zakończeniu przez okres wynikający z odpowiednich, powszechnie obowiązujących przepisów prawa.
- 1.3. **Charakter i cel [art. 28 ust. 3 RODO]** Charakter i cel przetwarzania uzasadnia Umowa Podstawowa.

1.3.1. charakter przetwarzania Danych określony jest obowiązkami Przetwarzającego w postaci .....

1.3.2. celem przetwarzania jest należyte wykonanie umowy w postaci .....

1.4. **Przetwarzanie danych zakres [art. 28 ust. 3 RODO]** Przetwarzanie obejmować będzie Dane przetwarzane za pomocą aparatury wyszczególnionej w umowie podstawowej/w załączniku nr ... do Umowy podstawowej\* w zakresie koniecznym do wykonania Umowy podstawowej zgodnie z jej treścią oraz dane osób uczestniczących w podpisywaniu lub wykonywaniu Umowy Lub Umowy Podstawowej.

1.5. **Rodzaj danych [art. 28 ust. 3 RODO]** Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje danych osobowych („Dane”):

Dane zwykłe i szczególne kategorie danych:  
imię i nazwisko pracowników Administratora i ich dane teleadresowe,  
imię i nazwisko, dane teleadresowe pacjenta,  
numer ewidencyjny PESEL pacjenta,  
data urodzenia pacjenta,  
dane o zdrowiu pacjenta.

1.6. **Kategorie osób [art. 28 ust. 3 RODO]** Przetwarzanie Danych będzie dotyczyć następujących kategorii osób:

1.6.1 pracowników Administratora uczestniczących w jakikolwiek sposób w zawarciu lub wykonaniu Umowy podstawowej lub Umowy – dane zwykłe,

1.6.2 pacjentów (Administratora oraz klientów Administratora) –dane zwykłe i dane szczególne w postaci danych o zdrowiu,

## 2. Podpowierzenie

2.1. **Podpowierzenie [art. 28 ust. 2 RODO]** Przetwarzający może powierzyć konkretne operacje przetwarzania Danych („**podpowierzenie**”) w drodze pisemnej umowy podpowierzenia („**Umowa Podpowierzenia**”) innym podmiotom przetwarzającym. („**Podprzetwarzający**”), pod warunkiem uprzedniej akceptacji Podprzetwarzającego przez Administratora lub braku sprzeciwu.

2.2. **Sprzeciw.** Powierzenie przetwarzania Danych Podprzetwarzającym spoza Listy Zaakceptowanych Podprzetwarzających wymaga uprzedniego zgłoszenia Administratorowi w celu umożliwienia wyrażenia sprzeciwu. Administrator może z uzasadnionych przyczyn zgłosić udokumentowany sprzeciw względem powierzenia Danych konkretnemu Podprzetwarzającemu w terminie 7 dni od daty zgłoszenia tego faktu przez Przetwarzającego. W razie zgłoszenia uzasadnionego sprzeciwu Przetwarzający nie ma prawa powierzyć Danych Podprzetwarzającemu objętemu

sprzeciwem. Zastrzeżenia co do zasadności sprzeciwu i ewentualne jego negatywne konsekwencje Przetwarzający zgłosi Administratorowi w czasie umożliwiającym zapewnienie ciągłości przetwarzania.

- 2.3. **Transfer obowiązków [art. 28 ust. 4 RODO]** Dokonując podpowierzenia Przetwarzający ma obowiązek zobowiązać Podprzetwarzającego do realizacji wszystkich obowiązków Przetwarzającego wynikających z niniejszej Umowy powierzenia, z wyjątkiem tych, które nie mają zastosowania ze względu na naturę konkretnego podpowierzenia.
- 2.4. **Zobowiązanie względem Administratora.** Przetwarzający ma obowiązek zapewnić, aby Podprzetwarzający złożył Administratorowi zobowiązanie do wykonania obowiązków, o których mowa w poprzednim ustępie. Może to zostać wykonane przez podpisanie stosownego oświadczenia adresowanego do Administratora wraz z podpisaniem Umowy Podpowierzenia.
- 2.5. **Zakaz podzlecenia świadczenia głównego [art. 28 ust. 4 RODO]** Przetwarzający nie ma prawa przekazać Podprzetwarzającemu wykonania całości Umowy.
- 2.6. Podmiot przetwarzający dostarczy Administratorowi **Porozumienie ws podpowierzenia przetwarzania danych osobowych**, w przypadku, jeżeli takie porozumienie zostanie zawarte.

### 3. Obowiązki Przetwarzającego

Przetwarzający ma następujące obowiązki:

- 3.1. **Udokumentowane polecenia [art. 28 ust. 3 lit. a RODO]** Przetwarzający przetwarza Dane wyłącznie zgodnie z udokumentowanymi poleceniami lub instrukcjami Administratora. Udokumentowanym poleceniem jest m.in. Umowa, Umowa podstawowa oraz zlecenia Administratora dotyczące realizacji Umowy podstawowej.
- 3.2. **Nieprzetwarzanie poza EOG [art. 28 ust. 3 lit. a RODO]** Przetwarzający oświadcza, że nie przekazuje Danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy („EOG”)). Przetwarzający oświadcza również, że nie korzysta z Podprzetwarzających, którzy przekazują Dane poza EOG <sup>niepotrzebne skreślić</sup>/Przetwarzający oświadcza, że przekazuje Dane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy („EOG”)) lub korzysta z Podprzetwarzających, którzy przekazują Dane poza EOG <sup>\*niepotrzebne skreślić</sup>
- 3.3. **Poinformowanie o zamiarze przetwarzania poza EOG. [art. 28 ust. 3 lit. a RODO]** Przetwarzający ma obowiązek uzyskać zgodę Administratora na przekazywanie Danych poza EOG (udokumentowane polecenie). Jeżeli Przetwarzający poweźmie zamiar lub zostanie nałożony na niego obowiązek przekazywania Danych poza EOG, niezwłocznie poinformuje o tym Administratora celem uzyskania zgody, o której mowa w zdaniu pierwszym. Obowiązek uzyskania zgody nie dotyczy sytuacji, gdy obowiązek przekazywania poza EOG nakłada obowiązujące na terenie RP prawo Unii

lub prawo polskie. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Przetwarzający Informuje o tym Administratora.

- 3.4. **Tajemnica [art. 28 ust. 3 lit. b RODO]** Przetwarzający uzyskuje od osób, które zostały upoważnione do przetwarzania Danych w wykonaniu Umowy, udokumentowane zobowiązania do zachowania tajemnicy, ewentualnie upewnia się, że te osoby podlegają ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy.
- 3.5. **Bezpieczeństwo [art. 28 ust. 3 lit. c RODO]** Przetwarzający zapewnia ochronę Danych i podejmuje środki ochrony Danych, o których mowa w art. 32 RODO, w zgodzie z dalszymi postanowieniami Umowy.
- 3.6. **Podprzetwarzanie [art. 28 ust. 3 lit. d RODO]** Przetwarzający przestrzega warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego (Podprzetwarzającego).
- 3.7. **Współpraca przy realizacji praw jednostki [art. 28 ust. 3 lit. e RODO]** Przetwarzający zobowiązuje się wobec Administratora, w miarę możliwości, do pomocy w odpowiadaniu na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw określonych w rozdziale III RODO („**Prawa jednostki**”). Szczegóły realizacji Praw jednostki zostaną uzgodnione pomiędzy Stronami.
- 3.8. **Wsparcie przy obowiązkach bezpieczeństwa [art. 28 ust. 3 lit. f RODO]** Przetwarzający, uwzględniając charakter przetwarzania oraz odstępnę mu informacje pomaga Administratorowi wywiązać się z obowiązków z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 32–36 RODO (w tym ochrona danych, zgłaszanie naruszeń organowi nadzorczemu, zawiadamianie osób dotkniętych naruszeniem ochrony danych, ocena skutków dla ochrony danych i uprzednie konsultacje z organem nadzorczym).
- 3.9. **Legalność poleceń** Jeżeli Przetwarzający poweźmie wątpliwości co do zgodności z prawem wydanych przez Administratora poleceń lub instrukcji, Przetwarzający natychmiast informuje Administratora o stwierdzonej wątpliwości (w sposób udokumentowany i z uzasadnieniem). Przetwarzający odpowiada wobec Administratora za szkodę wyrządzoną brakiem informacji, nieprawidłową informacją lub spóźnioną informacją.
- 3.10. **Projektowanie prywatności [art. 25 ust. 1 RODO]** Planując dokonanie zmian w sposobie przetwarzania Danych, Przetwarzający ma obowiązek zastosować się do wymogu projektowania prywatności, o którym mowa w art. 25 ust. 1 RODO i ma obowiązek z wyprzedzeniem informować Administratora o planowanych zmianach w taki sposób i terminach, aby zapewnić Administratorowi realną możliwość reagowania, jeżeli planowane przez Przetwarzającego zmiany w opinii Administratora grożą uzgodnionemu poziomowi bezpieczeństwa Danych lub zwiększają ryzyko naruszenia praw lub wolności osób, wskutek przetwarzania Danych przez Przetwarzającego.
- 3.11. **Minimalizacja [art. 25 ust. 2 RODO]** Przetwarzający zobowiązuje się do ograniczenia dostępu do Danych wyłącznie do osób, których dostęp do Danych jest potrzebny dla realizacji Umowy i posiadających odpowiednie upoważnienie.

- 3.12. **RCPD [art. 30 ust. 2 RODO]** Przetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia rejestru czynności przetwarzania danych osobowych w imieniu Administratora (wymóg art. 30 RODO). Przetwarzający udostępniania na uzasadnione żądanie Administratora, jak również na żądanie właściwych organów nadzoru, prowadzony rejestr czynności przetwarzania danych Administratora.
- 3.13. **Profilowanie [art. 22 RODO]** Jeżeli Przetwarzający wykorzystuje w celu realizacji Umowy zautomatyzowane przetwarzanie, w tym profilowanie, o którym mowa w art. 22 RODO, Przetwarzający informuje o tym Administratora w celu i w zakresie niezbędnym do wykonania przez Administratora obowiązku informacyjnego.
- 3.14. **Szkolenie personelu** Przetwarzający ma obowiązek zapewnić osobom upoważnionym do przetwarzania Danych odpowiednie szkolenie z zakresu ochrony danych osobowych.

#### **4. Obowiązki Administratora**

- 4.1. Administrator zobowiązany jest współdziałać z Przetwarzającym w wykonaniu Umowy, udzielać Przetwarzającemu wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń Administratora, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków.

#### **5. Bezpieczeństwo danych**

- 5.1. **Bezpieczeństwo Danych [art. 32 RODO]** Strony przeprowadziły analizę ryzyka przetwarzania Danych, i stosują odpowiednie organizacyjne i techniczne środki ochrony danych zgodnie z art. 32 RODO.

#### **6. Powiadomienie o Naruszeniach Ochrony Danych art. 33 RODO]**

- 6.1. Powiadomienie o naruszeniu. Przetwarzający powiadamia Administratora danych niezwłocznie, nie później niż w ciągu 24 godzin o powzięcia wiadomości, o każdym naruszeniu ochrony Danych, o podjętych czynnościach wyjaśniających, a także, niezwłocznie po ich dokonaniu, o ustaleniach. W razie opóźnienia w zgłoszeniu Przetwarzający informuje również o przyczynach opóźnienia. Przetwarzający odpowiada przed Administratorem za negatywne skutki poniesione przez Administratora wskutek opóźnienia
- 6.2. **Rozwinięcie.** Powiadomienie o stwierdzeniu naruszenia odpowiadać musi wymogom art. 33 ust. 3 RODO aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organ nadzoru.

#### **7. Nadzór**

- 7.1. **Sprawowanie kontroli [art. 28 ust. 3 lit. h RODO]** Administrator kontroluje sposób przetwarzania powierzonych Danych po uprzednim poinformowaniu Przetwarzającego o planowanej kontroli. Administrator lub wyznaczone przez niego osoby są uprawnione do:

7.1.2 przeprowadzania audytów lub inspekcji, o których Administrator informuje Przetwarzającego, co najmniej z 7 dniowym wyprzedzeniem; Administrator ma prawo kontrolować Przetwarzającego dwa razy w ciągu każdego roku obowiązywania umowy, chyba, że doszło do naruszenia przetwarzania Danych lub uzasadnionego podejrzenia takiego naruszenia, Przetwarzający współpracuje z Administratorem w zakresie realizacji audytów lub inspekcji;

7.1.3 do żądania od Przetwarzającego udzielania informacji niezbędnych do wykazania spełnienia obowiązków wynikających z RODO i niniejszej umowy, w szczególności dotyczących przebiegu przetwarzania Danych.

**7.2. Współpraca przy kontroli. [art. 28 ust. 3 lit. h RODO]** Przetwarzający współpracuje z organem ochrony danych osobowych w zakresie wykonywanych przez niego zadań.

## **8. Oświadczenia Stron**

**8.2. Oświadczenie Administratora.** Administrator oświadcza, że jest Administratorem Danych oraz, że jest uprawniony do ich przetwarzania w zakresie, w jakim powierzył je Przetwarzającemu.

**8.3. Oświadczenie Przetwarzającego [art. 28 ust. 1 RODO].** Przetwarzający oświadcza, że w ramach prowadzonej działalności przetwarzana dane osobowe w zakresie objętym Umową i Umową Podstawową, posiada w tym zakresie niezbędną wiedzę, odpowiednie środki techniczne i organizacyjne oraz daje rękojmię należytego wykonania niniejszej Umowy.

**8.4. Referencje [art. 28 ust. 1 RODO].** Na uzasadnione żądanie Administratora Przetwarzający przekaze Administratorowi stosowne informacje lub dowody, iż Przetwarzający zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

## **9. Odpowiedzialność**

**9.2. Odpowiedzialność Przetwarzającego [art. 82 ust. 3 RODO]** Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem lub zaniechaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które Umowa i RODO nakłada bezpośrednio na Przetwarzającego lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem lub nie zastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.

**9.3. Odpowiedzialność za Podprzetwarzających [art. 28 ust. 4 RODO]** Jeżeli Podprzetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków przez Podprzetwarzającego spoczywa na Przetwarzającym.

## **10. Okres Obowiązywania Umowy Powierzenia [art. 28 ust. 3 RODO]**

10.1. Umowa została zawarta na czas obowiązywania Umowy Podstawowej z zastrzeżeniem dłuższego okresu jej obowiązywania wynikającego z obowiązujących na terenie RP przepisów prawa polskiego lub Unii Europejskiej

## **11. Usunięcie Danych**

11.2. **Usunięcie danych [art. 28 ust. 3 lit g RODO]** Z chwilą rozwiązania Umowy Przetwarzający nie ma prawa do dalszego przetwarzania powierzonych Danych i jest zobowiązany do:

11.2.1 usunięcia Danych i usunięcia wszelkich ich istniejących kopii,

lub

11.2.2 zwrotu Danych,

chyba że obowiązujące na terenie RP prawo Unii Europejskiej lub prawo polskie nakazują dalsze przechowywanie Danych

11.3. **Karencja.** Przetwarzający dokona usunięcia Danych lub zwrotu Danych w terminie uwzględniającym czas konieczny na realizację tego obowiązku w normalnym trybie czynności lub w innym terminie uzgodnionym z Administratorem, uwzględniającym konieczność możliwie szybkiego usunięcia danych

## **12. Postanowienia Końcowe**

12.1. **Pierwszeństwo.** W razie sprzeczności pomiędzy postanowieniami niniejszej Umowy Powierzenia, a Umowy Podstawowej, pierwszeństwo mają postanowienia Umowy Powierzenia. Oznacza to także, że kwestie dotyczące przetwarzania danych osobowych pomiędzy Administratorem a Przetwarzającym należy regulować poprzez zmiany niniejszej Umowy.

12.2. **Egzemplarze.** Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

12.3. **Właściwość prawa.** Umowa podlega prawu polskiemu oraz RODO.

---

**Administrator**

---

**Przetwarzający**